



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 25.03.2004
COM(2004) 198 τελικό

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2603/2000 για την επιβολή οριστικού
αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού
πολυαιθυλενίου, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊλάνδης**

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Τον Ιούλιο 2003, η Επιτροπή με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μετά από αίτηση νέου εξαγωγέα, κίνησε διαδικασία επανεξέτασης με ταχεία διαδικασία του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2603/2000 για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊλάνδης. Ο νέος εξαγωγέας ζήτησε επίσης ταυτόχρονα την επανεξέταση των δασμών αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις ίδιες εισαγωγές. Αυτή η διαδικασία αποτελεί αντικείμενο χωριστού σχεδίου κανονισμού του Συμβουλίου.

Η έρευνα έδειξε ότι ο Ταϊλανδός παραγωγός-εξαγωγέας που ζήτησε την επανεξέταση με ταχεία διαδικασία, πληρούσε τα κριτήρια για να θεωρηθεί νέος εξαγωγέας κατά την έννοια του άρθρου 20 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων. Δήλωσε επίσης ότι είχε ωφεληθεί από αντισταθμίσιμες επιδοτήσεις. Αποφασίστηκε συνεπώς να καθοριστεί ο δασμός γι' αυτόν τον εξαγωγέα στο επίπεδο του ατομικού περιθωρίου που είχε διαπιστωθεί γι' αυτόν, και που αντιστοιχεί σε 23,9 ευρώ ανά τόνο.

Προτείνεται επομένως στο Συμβούλιο να εγκρίνει την επισυναπτόμενη πρόταση κανονισμού, ενόψει της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης το αργότερο μέχρι τις 19 Απριλίου 2004.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2603/2000 για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊλάνδης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2026/97 του Συμβουλίου της 6ης Οκτωβρίου 1997 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας¹ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 20,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή²,

Εκτιμώντας τα εξής:

A. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Τα μέτρα που ισχύουν επί του παρόντος είναι οριστικός αντισταθμιστικός δασμός που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2603/2000³ του Συμβουλίου, βάσει του οποίου οι εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου («το υπό εξέταση προϊόν»), καταγωγής Ταϊλάνδης, υπόκεινται σε δασμό υπό μορφή ειδικού ποσού ανά τόνο, δηλαδή 49,1 ευρώ ανά τόνο.
- (2) Πρέπει να αναφερθεί ότι οι ίδιες εισαγωγές υπόκεινται επίσης σε οριστικό δασμό αντισταθμιστικό 83,2 ευρώ ανά τόνο, που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2604/2000⁴ του Συμβουλίου.

B. Τρέχουσα έρευνα

1. Αίτηση για επανεξέταση

- (3) Εν συνεχεία η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης με ταχεία διαδικασία του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2603/2000, δυνάμει του άρθρου 20 του βασικού κανονισμού από έναν παραγωγό της Ταϊλάνδης την εταιρεία Indo Pet (Thailand) Ltd. ('Indo Pet').

¹ ΕΕ L 288, 21.10.1997, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε την τελευταία φορά με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1973/2002 (ΕΕ L 305, 7.11.2002, σ. 4).

² ΕΕ C [...] [...], σ. [...]

³ ΕΕ L 301, 30.11.2000, σ. 1.

⁴ ΕΕ L 301, 30.11.2000, σ. 21.

Αυτή η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι δεν είχε αποτελέσει αντικείμενο ατομικής έρευνας κατά την αρχική περίοδο έρευνας (δηλ. από την 1^η Οκτωβρίου 1998 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1999) για άλλους λόγους πλην της άρνησης συνεργασίας με την Επιτροπή.

- (4) Πρέπει να αναφερθεί ότι η Επιτροπή έλαβε ταυτόχρονα από τον ίδιο Ταϊλανδό παραγωγό, αίτηση να κινήσει επανεξέταση, ως προς «νέο εξαγωγέα», του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2604/2000. Αυτή η παράλληλη διαδικασία αποτελεί αντικείμενο χωριστού κανονισμού του Συμβουλίου.

2. Έναρξη επανεξέτασης με ταχεία διαδικασία

- (5) Η Επιτροπή εξέτασε τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε ο ενδιαφερόμενος Ταϊλανδός παραγωγός-εξαγωγέας και θεώρησε ότι είναι επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη επανεξέτασης με ταχεία διαδικασία σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 20 του βασικού κανονισμού. Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή και αφού έδωσε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής την ευκαιρία να υποβάλει παρατηρήσεις, η Επιτροπή, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁵, κίνησε διαδικασία επανεξέτασης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2603/2000 όσον αφορά την ενδιαφερόμενη εταιρεία και άρχισε την έρευνα.

3. Εξεταζόμενο προϊόν

- (6) Το προϊόν που αφορά η παρούσα επανεξέταση είναι το ίδιο με το προϊόν της αρχικής έρευνας, δηλαδή τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο ('PET') με συντελεστή ιξώδους 78 ml/g ή περισσότερο, σύμφωνα με το DIN (Deutsche Industrienorm) 53728. Το προϊόν αυτό υπάγεται προς το παρόν στον κωδικό ΣΟ 3907 60 20.

4. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (7) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως την ενδιαφερόμενη εταιρεία και τους αντιπροσώπους της χώρας εξαγωγής για την έναρξη της επανεξέτασης. Επιπλέον, παρέσχε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση. Εντούτοις δεν λήφθηκε τέτοια αίτηση.
- (8) Η Επιτροπή έστειλε επίσης ερωτηματολόγιο στην κυβέρνηση της Ταϊλάνδης και στην ενδιαφερόμενη εταιρεία και έλαβε απάντηση εντός της προθεσμίας. Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον καθορισμό των επιδοτήσεων και διεξήγαγε επιτόπια επαλήθευση στις εγκαταστάσεις της ενδιαφερόμενης εταιρείας.

5. Περίοδος της έρευνας

- (9) Η έρευνα για την πρακτική επιδοτήσεων κάλυψε την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2002 έως 31 Μαρτίου 2003 ("περίοδος της έρευνας" ή "ΠΕ").

6. Μεθοδολογία

⁵ ΕΕ C 170, 19.07.2003, σ.2.

- (10) Κατά την τρέχουσα έρευνα χρησιμοποιήθηκε η ίδια μέθοδος με εκείνη που εφαρμόστηκε κατά την αρχική έρευνα.

Γ. Πεδίο της επανεξέτασης

- (11) Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκε αίτηση για την επανεξέταση των πορισμάτων των σχετικών με τη ζημία στην αίτηση για την παρούσα έρευνα, η επανεξέταση περιορίστηκε στην εξέταση των επιδοτήσεων που χορηγήθηκαν στην εταιρεία Indo Pet.
- (12) Η Επιτροπή εξέτασε στη συνέχεια τα ίδια καθεστώτα επιδοτήσεων που είχαν αναλυθεί κατά την αρχική έρευνα. Εξέτασε επίσης κατά πόσον ο νέος εξαγωγέας είχε χρησιμοποιήσει κάποιο από τα καθεστώτα επιδοτήσεων που είχαν χορηγηθεί κατά τους ισχυρισμούς της αρχικής καταγγελίας αλλά δεν διαπίστωσε τέτοια χρήση κατά την αρχική περίοδο της έρευνας.
- (13) Εξετάστηκε τέλος κατά πόσο οι νέοι εξαγωγείς είχαν χρησιμοποιήσει τα καθεστώτα επιδοτήσεων που διαπιστώθηκαν μετά το τέλος της αρχικής περιόδου έρευνας, ή είχαν λάβει ad hoc επιδοτήσεις μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Δ. Αποτελέσματα της έρευνας

1. Απόδοση του χαρακτηρισμού "νέος εξαγωγέας"

- (14) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι η ενδιαφερόμενη εταιρεία δεν είχε αποτελέσει αντικείμενο ατομικής εξέτασης κατά την αρχική έρευνα για άλλους λόγους εκτός της άρνησης συνεργασίας με την Επιτροπή.
- (15) Ως εκ τούτου, επιβεβαιώνεται ότι η ενδιαφερόμενη εταιρεία πρέπει να θεωρηθεί νέος εξαγωγέας σύμφωνα με το άρθρο 20 του βασικού κανονισμού και, συνεπώς, πρέπει να καθοριστεί γι'αυτήν ατομικό περιθώριο επιδότησης.

2. Επιδοτήσεις

- (16) Η αρχική έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα καθεστώτα – στο πλαίσιο του νόμου για την προώθηση των επενδύσεων ("IPA") – από τον οποίο μπορεί να επωφεληθεί ο αιτών, είχαν ατομικό χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 σημείο α) και 3, παράγραφος 2 σημείο β) του βασικού κανονισμού, οπότε ήταν αντισταθμίσιμα⁶.
- Απαλλαγή ή μείωση δασμών κατά τις εισαγωγές μηχανολογικού εξοπλισμού,
 - Απαλλαγή από τον φόρο εισοδήματος νομικών προσώπων,
 - Πρόσθετα κίνητρα υπό μορφή διπλής μείωσης ορισμένων δαπανών για επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες σε ειδικές ζώνες προώθησης των επενδύσεων,
 - Δασμολογική απαλλαγή κατά την εισαγωγή πρώτων υλών και βασικών υλών.

⁶ Κανονισμός της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 1741/2000 (ΕΕ L 199, 5.8.2000, σ. 6), αιτιολογικές σκέψεις 181 έως 201.

- (17) Η τρέχουσα έρευνα έδειξε ότι, μετά το τέλος της αρχικής περιόδου της έρευνας, δεν σημειώθηκαν αλλαγές που θα μπορούσαν να μεταβάλλουν τα συμπεράσματα ότι τα ανωτέρω καθεστάτα είναι πάντα αντισταθμίσιμα. Επιπλέον, η έρευνα δεν έδειξε ότι η εταιρεία επωφελήθηκε από κάποιο άλλο εκτός των ανωτέρω καθεστώτων επιδοτήσεων.

Απαλλαγή ή μείωση δασμών κατά τις εισαγωγές μηχανολογικού εξοπλισμού

- (18) Το τμήμα 28 του νόμου για την προώθηση των επενδύσεων (IPA) αποτελεί τη νομική βάση για τη χορήγηση της απαλλαγής από εισαγωγικούς δασμούς για μηχανολογικό εξοπλισμό υπό τον όρο ότι ο εν λόγω εξοπλισμός δεν παράγεται ούτε συναρμολογείται στην Ταϊλάνδη και ότι πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για την προωθούμενη δραστηριότητα, όπως ορίζει ο IPA. Το τμήμα 29 του εν λόγω νόμου αποτελεί τη νομική βάση για τη μείωση κατά 50% των εισαγωγικών δασμών επί του εισαγόμενου μηχανολογικού εξοπλισμού.
- (19) Το όφελος που προσπορίστηκε ο εξαγωγέας υπολογίστηκε με βάση το ποσό του μη καταβληθέντος απαιτητού δασμού επί των εισαγόμενων κεφαλαιουχικών αγαθών, το οποίο κατανεμήθηκε στη διάρκεια χρονικής περιόδου που αντιστοιχεί στην κανονική απόσβεση των εν λόγω κεφαλαιουχικών αγαθών στο συγκεκριμένο κλάδο παραγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.
- (20) Πάνω σ' αυτή τη βάση, το όφελος για την Indo Pet είναι μικρότερο του 0,1%, το οποίο θεωρείται ασήμαντο.

Απαλλαγή από τον φόρο εισοδήματος νομικών προσώπων και πρόσθετα κίνητρα για επιχειρήσεις εγκατεστημένες σε ειδικές ζώνες προώθησης των επενδύσεων

- (21) Αυτά τα δύο αντισταθμίσιμα καθεστάτα περιγράφονται στα τμήματα 31 και 35 (3) του νόμου για την προώθηση των επενδύσεων.
- (22) Βάσει του τμήματος 31 του IPA, οι απαλλαγές από τον φόρο εισοδήματος νομικών προσώπων επιτρέπονται για περίοδο 3 έως 8 ετών, ανάλογα με τον τόπο της επένδυσης. Εφαρμόζονται διαφορετικά κριτήρια επιλεξιμότητας για διαφορετικές γεωγραφικές ζώνες (ζώνες 1 έως 3, όπως ορίζεται στο νόμο προώθησης των επενδύσεων). Στην Indo Pet που βρίσκεται στη ζώνη 3 χορηγήθηκε οκταετής απαλλαγή από τον φόρο εισοδήματος νομικών προσώπων σύμφωνα με το τμήμα 31 του νόμου για την προώθηση των επενδύσεων. Η Indo Pet έλαβε πρόσθετα κίνητρα υπό μορφή διπλής μείωσης των εξόδων μεταφοράς, ηλεκτρικής ενέργειας και παροχής ύδατος, όπως προβλέπεται στο τμήμα 35 (3) του νόμου IPA.
- (23) Το όφελος που προσπορίζεται εταιρεία στην περίπτωση φορολογικών απαλλαγών και μειώσεων φόρων υπολογίζεται με βάση το ποσό του φόρου που θα έπρεπε να καταβληθεί από τη δικαιούχο εταιρεία κατά την περίοδο της έρευνας, αν δεν μπορούσε να επωφεληθεί από καθεστώς επιδοτήσεων. Στην παρούσα περίπτωση, το ποσό του φόρου που έπρεπε να καταβληθεί κανονικά κατά την ΠΕ είναι ο καταβλητέος φόρος κατά το φορολογικό έτος 2002 (εφόσον κατά την επιτόπια έρευνα δεν υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία σχετικά με το ποσό του καταβλητέου φόρου για τους τρεις πρώτους μήνες του φορολογικού έτους 2003), και αυτοί οι οφειλόμενοι φόροι αφορούν τα έσοδα του έτους 2001. Πάνω σ' αυτήν τη βάση, καθορίστηκε ότι εκτός από τις διατάξεις του τμήματος 35 (3) του νόμου για την προώθηση των επενδύσεων, η εν λόγω εταιρεία αντιστάθμισε ένα σημαντικό τμήμα του αντίστοιχου

φορολογητέου κέρδους της, ενώ το υπόλοιπο τμήμα αποτελούσε αντικείμενο πλήρους απαλλαγής από τον φόρο εισοδήματος νομικών προσώπων σύμφωνα με το τμήμα 31 του νόμου για την προώθηση των επενδύσεων. Το όφελος που έλαβε η εταιρεία επομένως συνίσταται στο ποσό του φόρου εισοδήματος νομικών προσώπων τον οποίο η εταιρεία δεν έπρεπε να καταβάλει κατά την ΠΕ χρησιμοποιώντας τα δύο εν λόγω αντισταθμίσιμα καθεστώτα επιδοτήσεων.

- (24) Η επιδότηση, στο πλαίσιο αυτών των δύο ανωτέρω καθεστώτων, δεν χορηγήθηκε με βάση τις ποσότητες που κατασκευάστηκαν, παρήχθησαν, εξήχθησαν ή μεταφέρθηκαν. Επομένως, δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το ποσό της αντισταθμίσιμης επιδότησης καθορίστηκε με την κατανομή της αξίας του συνολικού οφέλους, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 23, στο επίπεδο των συνολικών πωλήσεων της εταιρείας κατά την ΠΕ (σε ετήσια βάση στην προκειμένη περίπτωση).
- (25) Πάνω σ' αυτήν τη βάση, διαπιστώθηκε ότι η εταιρεία Indo Pet έλαβε όφελος 2,6%.

Δασμολογική απαλλαγή κατά την εισαγωγή πρώτων υλών και βασικών υλών

- (26) Το τμήμα 36 παράγραφος 1 του νόμου για την προώθηση των επενδύσεων αποτελεί τη νομική βάση για την απαλλαγή από εισαγωγικούς δασμούς επί πρώτων υλών και βασικών υλών που εισάγονται για να χρησιμοποιηθούν ειδικά κατά την παραγωγή, την ανάμειξη ή τη συναρμολόγηση προϊόντων ή εμπορευμάτων προς εξαγωγή.
- (27) Αποδείχθηκε, ωστόσο, στην προκειμένη περίπτωση ότι η απαλλαγή από εισαγωγικούς δασμούς δεν οδηγεί σε επιπλέον διαγραφή εισαγωγικών δασμών για το σχετικό εξαγωγέα. Συνεπώς, αυτή δεν αποτελεί επιδότηση σύμφωνα με το άρθρο 2 του βασικού κανονισμού και δεν χρειάζεται να αξιολογηθεί περαιτέρω το καθεστώς αυτό δεδομένου ότι ο εξαγωγέας-παραγωγός δεν αποκόμισε κανένα όφελος.

Ε. Ποσά των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων

- (28) Λαμβάνοντας υπόψη τα οριστικά συμπεράσματα για τα διάφορα καθεστώτα τα οποία αναφέρθηκαν παραπάνω, το ποσό της αντισταθμίσιμης επιδότησης για τον εξαγωγέα που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Απαλλαγή από το φόρο εισοδήματος και πρόσθετα κίνητρα	Σύνολο
Indo Pet	2.6%	2.6%

ΣΤ. Τροποποίηση των υπό επανεξέταση μέτρων

- (29) Με βάση τα ανωτέρω, θεωρείται ότι πρέπει να επιβληθεί οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στο επίπεδο του περιθωρίου επιδότησης που διαπιστώθηκε. Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, ο αντισταθμιστικός δασμός δεν πρέπει, εντούτοις, να είναι υψηλότερος από το περιθώριο ζημίας σε επίπεδο χώρας που έχει καθοριστεί για την Ταϊλάνδη κατά την αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2603/2000.

- (30) Θεωρήθηκε σκόπιμο κατά την αρχική έρευνα, να επιβληθούν δασμοί υπό μορφή ειδικού ποσού ανά τόνο, εφόσον οι τιμές PET μπορούν να παρουσιάσουν διακυμάνσεις σύμφωνα με τις διακυμάνσεις των τιμών αργού πετρελαίου, επηρεάζοντας έτσι σημαντικά το επίπεδο του δασμού. Η ίδια μέθοδος πρέπει να εφαρμοστεί στην τρέχουσα έρευνα. Αυτό το ειδικό ποσό πρέπει να απορρέει από την εφαρμογή του συντελεστή αντισταθμιστικού δασμού στις τιμές εξαγωγής CIF.
- (31) Αυτό οδήγησε σε συντελεστή αντισταθμιστικού δασμού (ευρώ ανά τόνο) για τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα 23,9 ευρώ ανά τόνο.
- (32) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2603/2000 του Συμβουλίου πρέπει επομένως να τροποποιηθεί αναλόγως.

Z. Κοινοποίηση και διάρκεια των μέτρων

- (33) Η ενδιαφερόμενη εταιρεία και όλα τα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα πραγματικά περιστατικά και τις παρατηρήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να επιβληθεί ο τροποποιημένος οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές της εν λόγω εταιρείας.
- (34) Η παρούσα επανεξέταση δεν επηρεάζει την ημερομηνία λήξης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2603/2000 του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο πίνακας του άρθρου 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2603/2000 του Συμβουλίου τροποποιείται με την ακόλουθη προσθήκη:

Χώρα	Εταιρεία	Οριστικός δασμός (ευρώ ανά τόνο)	Πρόσθετος κωδικός Taric
Ταϊλάνδη	Indo Pet (Thailand) Ltd	23.9	A468

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*